

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3, rue Queen  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 4A2

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
The Cambridge Building  
3 Queen Street/3 rue, Queen  
PO Box 1268/CP 1268  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 4A2

<b>Title - Sujet</b> Electrical Svcs, Potato R.Ctr,Frede		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01799-140003/A		<b>Date</b> 2013-04-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01799-140003		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-2-35166 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWC-010-3249		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-04-16
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-02</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacDonald, Anne (PWC) D.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 626-4949 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Addenda 1

Avril 17, 2013

**Offre à commandes - Travaux en électricité, Centre de recherches sur la pomme de terre d'AAC, Fredericton (N.-B.)**

**File Number: 01799-110023/A**

L'addition suivante aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. Cette addenda fera partie des documents de contrat.

**1. Demande d'offre à commandes - Partie 1 - 1.2 Sommaire - effacer**

**1.2 Sommaire**

Les travaux découlant de la présente offre à commandes consistent à exécuter, selon la demande, des travaux en électricité pour le compte d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Les travaux seront exécutés au Centre de recherches sur la pomme de terre d'AAC, situé au 850, chemin Lincoln, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

L'offre à commandes sera en vigueur pendant un an, avec deux périodes de renouvellement facultatives d'un an.

Le marché est assujetti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur

**ET REMPLACER PAR LE SUIVANT**

**1.2 Sommaire**

Les Centres de recherches sur la pomme de terre - Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) situé au 850, rue Lincoln, case postale 20280, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Z7 et la ferme expérimentale de Benton Ridge située au 539 chemin Benton, Benton, NB E7N 2Y3 ont une exigence pour la fourniture " sur demande " par une entreprise de services d'entretien de systèmes électriques. Ce service devra être fourni au Centres de recherches d'AAC dans la province du Nouveau-Brunswick qui comprend des établissements Fredericton et Benton (à l'adresse indiquée ci-dessus).

L'offre à commandes sera en vigueur pendant un an, avec deux périodes de renouvellement facultatives d'un an.

Le marché est assujetti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur